

# Table des matières

Introduction . . . . .	7
------------------------	---

## PREMIÈRE PARTIE PENSÉES THÉORIQUES ET NON THÉORIQUES

### **Chapitre premier. La négociation des traités avec les formes modernes**

Florence d'ARTOIS

Qu'est-ce qu'une « tragédie éthique » ? Ambiguïté de l' <i>èthos</i> dans les poétiques néo-aristotéliennes italiennes et espagnoles . . . .	29
---	----

Enrica ZANIN

La tragédie à fin heureuse ou comment une forme aristotélienne est rejetée par les néo-aristotéliens (Italie, France, Espagne) . . . . .	45
---	----

### **Chapitre II. La pensée des discours non savants**

François LECERCLE

La tragédie est une comédie qui s'ignore : brouillages et partages dans la polémique théâtrale, en France, dans la première moitié du XVII <sup>e</sup> siècle . . . . .	59
--	----

Lise MICHEL

Objets et pratiques des commentaires non savants sur la tragédie (France, 1660-1670) . . . . .	69
---	----

## DEUXIÈME PARTIE TRADUCTIONS ET IMITATIONS: LA RÉÉCRITURE, CREUSET DE PROPOSITIONS

### **Chapitre III. Expérimentations savantes**

Marie SAINT MARTIN

La tragédie avant la tragédie : Les premières traductions du théâtre grec en langue vernaculaire . . . . .	85
---	----

Line COTTEGNIES

- Une pièce romaine pour quoi faire? *Antonius*  
de Mary Sidney Herbert (1592) ou le *closet drama* en question . . . . 99

#### Chapitre IV. Revivifier le spectacle tragique, entre douceur et violence

Danielle BOILLET

- La tragédie à Bologne dans le sillage de Circé: La « Medea essule »  
(1602) de M. Zoppio . . . . . 115

Zoé SCHWEITZER

- Du dénouement spectaculaire comme critère . . . . . 135

### TROISIÈME PARTIE

#### HYBRIDATION ET REDÉPLOIEMENTS.

#### DISSOLUTION OU PENSÉE DES FRONTIÈRES GÉNÉRIQUES?

#### Chapitre V. Usage des *topoi* épiques: transitions et expérimentations

Jean CANAVAGGIO

- La *Numancia* de Cervantès, de *comedia* à *tragedia* . . . . . 153

Fausta ANTONUCCI

- Le siège d'une ville comme sujet dramatique dans les premières  
années de la *Comedia Nueva* et son lien à la tragédie . . . . . 165

Tiphaine KARSENTI

- Les scènes de bataille dans la tragédie française au tournant  
des XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles . . . . . 175

#### Chapitre VI. La rénovation de la tragédie par l'absorption des genres mixtes

Fabien CAVAILLÉ

- La tragédie aux champs: emprunts pastoraux et pensée  
des frontières génériques dans les tragédies d'amour françaises  
(1600-1635) . . . . . 189

Alban DÉLÉRIS

- Quand la tragédie dégénère: l'« effet monstre » dans les théâtres  
français et anglais au tournant des XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles . . . . . 201

Bénédicte LOUVAT-MOLOZAY

- Deux moments de refondation du genre tragique en France:  
la tragédie des années 1630 et la tragédie en musique  
des années 1670. . . . . 213

Françoise DECROISSETTE

- Retour à l'horreur tragique dans les *tragedie per musica*  
de Girolamo Frigimelica Roberti (1653-1732). . . . . 225

**Chapitre VII. L'intégration des effets comiques : distanciation,  
parodie ou réactivation de l'efficacité tragique ?**

Juan Carlos GARROT ZAMBRANA

- Los malcasados de Valencia* ou la tragédie et la farce déjouées. . . . . 243

Stéphane MIGLIERINA

- Les tragédies d'un *comico* : théâtre sérieux et comédie du pouvoir  
chez Niccolò Biancolelli. . . . . 257

Marcella TRAMBAIOLI

- Farce à la manière d'une tragédie* : nouvelles réflexions sur la fête  
théâtrale courtisane dans l'Espagne des XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles  
par rapport au théâtre tragique . . . . . 271

QUATRIÈME PARTIE  
LE THÉÂTRE SÉRIEUX À L'ÉPREUVE  
DE SES DEHORS : CONFRONTATIONS À LA CULTURE  
DE LA PREMIÈRE MODERNITÉ

**Chapitre VIII. La porosité aux discours non dramatiques (discours,  
philosophie, histoire et morale)**

Enrica ZANIN

- « Il dialogo all'altezza della tragedia » : proximité entre dialogue  
et tragédie (Italie, France 1550-1630) . . . . . 287

Guillaume NAVAUD

- Le chaud et le froid. Tragédie, histoire et philosophie  
dans l'Angleterre de la Renaissance . . . . . 299

Christine SUKIC

- « Stages too / Have a respect due to them » : *The Revenge*  
*of Bussy D'Ambois* (1613), une tragédie à la marge . . . . . 313

**Chapitre IX. L'accommodation du théâtre sérieux à la culture  
post-tridentine**

Bruna FILIPPI

- La tragédie chrétienne jésuite en Italie entre édification spirituelle  
et morale (XVII<sup>e</sup> siècle) . . . . . 327

Cécile BERGER

Les choix esthétiques de Giovan Battista Andreini dans *L'Adamo* (1613), *sacra rappresentazione* à l'image d'une conception divine du monde. . . . . 337

Isabel IBÁÑEZ

De l'incompatibilité entre hagiographie et tragédie :  
*La Ninfa del Cielo* de Tirso de Molina . . . . . 351

Yves GERMAIN

La part du Démon, une possible inflexion tragique au sein  
de l'auto sacramental caldéronien ? . . . . . 363

Barbara SELMECI CASTIONI

Heurs et leurres de la tragi-comédie chrétienne. Les deux *Josaphat*  
de Magnon et D.L.T. . . . . 375

## **Chapitre X. Livrer un regard sur le monde contemporain**

Anne WAGNIART

La tragédie protestante allemande des XVI<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècles . . . . . 389

Anne TEULADE

Une tragédie d'actualité est-elle possible ? Parler aux émotions  
et aux croyances des spectateurs . . . . . 401

Bibliographie. . . . . 415

Index. . . . . 451

Les auteurs . . . . . 457